

КОМПЕТЕНТНОСТНЫЙ ПОДХОД ПРОФЕССИОНАЛЬНО ОРИЕНТИРОВАННОГО ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

Профессионально ориентированное обучение иностранному языку имеет свою специфику, которая характеризуется следующими основополагающими принципами: четко определенной сферой профессиональной деятельности будущих специалистов; особенностями профессиональной подготовки в учебных заведениях. Исходя из того, что образовательный процесс — это сложная система, отличающаяся разнообразием состояний, отношений, связей составляющих ее компонентов, включающая в себя развитие личности, ее профессионально значимых качеств, психолого-педагогическую поддержку становления специалиста, возникает необходимость установления обоснованной взаимосвязи между различными составляющими содержания образования, учета индивидуально-личностных особенностей обучаемых в работе с учебным материалом, развития мотивации познавательной деятельности, определения степени влияния обучения на формирование познавательных и креативных способностей обучаемых.

Обучение языку представляет собой сложный психофизиологический процесс, складывающийся из реализации двух разных методических задач, которые в редуцированном виде можно сформулировать следующим образом:

- обучение системе языка (в единстве грамматических и лексических проявлений), т.е. формирование языковой компетенции;
- обучение реализации языковой компетенции за счет формирования определенных речевых навыков и умений, т.е. формирование коммуникативной компетенции.

При обучении языку специальности вопрос об овладении коммуникативной компетенцией выходит на первое место, так как в принципе предполагает наличие у студента определенных базовых знаний языка (языковой компетенции). Поэтому основной целью при обучении языку специальности студентов неязыковых вузов считается формирование коммуникативной компетенции, что предполагает определение в качестве актуальной проблемы методики формирования у обучаемых умения использовать язык в разных ситуациях общения для достижения любых, в том числе профессиональных, целей. При этом необходимо учитывать тот факт, что в коммуникации широко используются и играют важную роль и невербальные средства, то есть коммуникативная компетенция предполагает овладение как вербальным, так и невербальным компонентами. Очевидно, что при данном подходе формирование языковой компетенции оказывается подчиненной задачей по отношению к цели формирования коммуникативной компетенции, т.е. способности

решать языковыми средствами коммуникативные задачи в формах, адекватных ситуациям общения.

Объективная оценка уровня сформированности языковой компетенции будущих юристов в вузе возможна по следующим показателям:

- усвоение профессионально значимой лексики;
- усвоение характерной для текстов профессиональной направленности грамматики (грамматическая правильность фразы, сочетания слов, слова; точность понимания (соотнесение грамматической формы с содержанием);
- экспрессивность устной (монологической/диалогической) речи в рамках профессионально значимых тем (количество фраз/решли, построенных по моделям изучаемого языка; умение выражать свое отношение, давать оценку событиям/поддерживать беседу по юридической тематике);
- понимание при чтении текстов профессиональной направленности (качество понимания; объем понимания/объем воспринимаемой на слух речи; скорость чтения/характер воспринимаемой речи; характер языкового материала юридических текстов, степень их аутентичности (оригинальности), глубина понимания).

Ж.И. Дронская
БГУ (Минск)

К ВОПРОСУ О ДИАЛОГЕ КУЛЬТУР В ПРАКТИКЕ ИНОЯЗЫЧНОГО ОБРАЗОВАНИЯ

Обострение интереса к феномену культуры, взаимосвязь и взаимодействие проблемы языка и культуры нашли свое отражение в практике обучения иностранному языку. Иноязычное образование оказывает развивающее действие на все аспекты человеческой деятельности. Знание иностранного языка позволяет выйти за рамки своей культуры, пробуждает интерес к окружающему миру и помогает осознать самобытность своей личности и своего народа. Общение с другими народами способствует разрушению ненужных барьеров. В конечном счете иноязычное образование способствует повышению интеллектуально-нравственного потенциала всего общества.

Преподавание иностранного языка — всегда межкультурное общение. При изучении иностранного языка студент знакомится с новыми для него нормами речевого и социального поведения, культурными стереотипами. Перед обучаемыми стоит задача адекватного восприятия факторов «чужой» культуры. Он должен понять, почему надо говорить так, как говорят в этой культуре.